



Instructions/instrucciones



WARNING

When not buckled in seat, children can escape and fall suddenly.

- * Always secure the child in the seat using the harness.
- * Only use seat on floor or as booster seat (as directed below).
- * Never use on tables, counters, beds or other elevated surfaces.
- * Never use near stairs, as bath seat, or in motor vehicles.
- * Never leave child unattended.
- * Never lift this product with your child in it.

To use as a booster seat:

- * Always use the both fastening straps to firmly fasten to both the seat and backrest of the chair.
- * Never allow child to push away from table.
- * Never use on stools, unstable chairs, or folding chairs.

Read the Instruction Manual before use.

For more information see www.theupseat.com.



AVERTISSEMENT

Si la ceinture n'est pas bouclée, l'enfant pourrait s'échapper et tomber soudainement.

- *Sécurisez toujours l'enfant dans le siège en utilisant le harnais.
- *Utilisez seulement sur le plancher en tant que siège d'appoint (selon les directives ci-dessous).
- *N'utilisez jamais sur les tables, les comptoirs, les lits ou d'autres surfaces élevées.
- *N'utilisez jamais près des escaliers, comme siège de bain ou dans un véhicule.
- *Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.
- *Ne soulevez jamais ce produit quand l'enfant est assis dedans.

Pour faire usage en tant que siège d'appoint :

- *Utilisez toujours les deux ceintures de fixation pour serrer solidement au siège et contre le dossier de la chaise.
- *Ne permettez jamais à l'enfant de s'éloigner de la table.
- *N'utilisez jamais sur des tabourets, des chaises instables ou des fauteuils pliants.

Lisez le manuel d'instructions avant d'utiliser cet appareil.

Pour plus de renseignements s'il vous plaît consulter www.theupseat.com.



ADVERTENCIA

Si no están abrochados en el asiento, los niños pueden escapar y caer repentinamente.

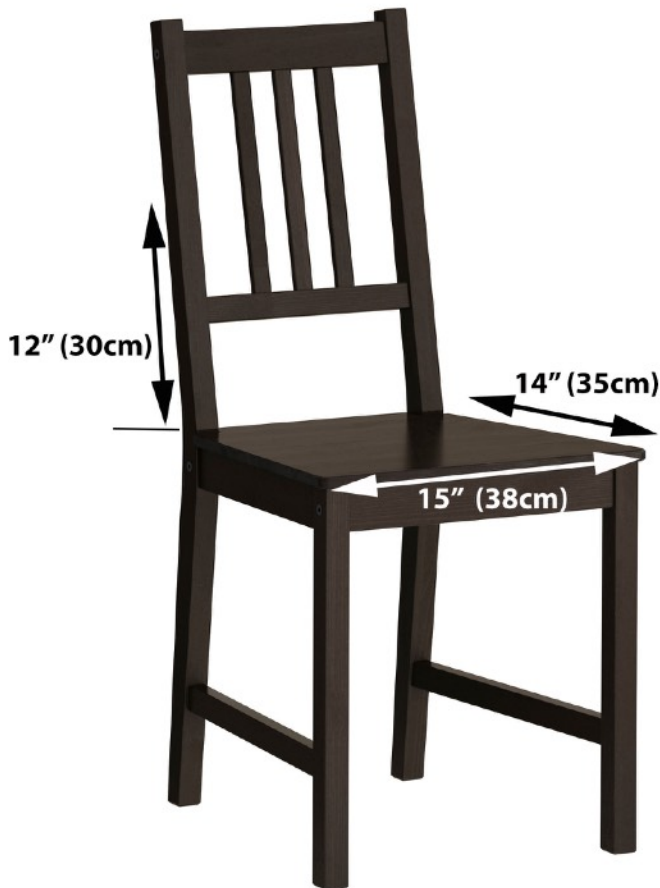
- * Siempre asegure al niño en el arnés.
- * Solo use el asiento en el piso o como asiento elevado (como se indica más abajo).
- * No utilice nunca en mesas, mostradores, camas u otras superficies elevadas.
- * No utilice nunca cerca de escaleras, como asiento de baño ni en vehículos de motor.
- * Nunca deje al niño sin supervisión.
- * Nunca levante este producto con su hijo en él.

Para utilizar como asiento elevado:

- * Siempre use las dos correas de sujeción para sujetarlo firmemente tanto al asiento como al respaldo de la silla.
- * Nunca permita que el niño se empuje lejos de la mesa.
- * Nunca use en taburetes, sillas inestables o sillas plegables.

Lea el manual de instrucciones antes de usar.




Para obtener más información, consulte www.theupseat.com.







When used as a Booster Seat, the Upseat should be secured to an adult chair that has the MINIMUM dimensions that are indicated in the picture above.

Lors de son usage en tant que siège d'appoint, le UpSeat devrait être sécurisé à un siège d'adulte qui tient les dimensions MINIMUMS indiqué parmi la photo ci-après.

Quando se utiliza como asiento elevado, el Upseat debe estar asegurado a una silla para adultos que tenga las dimensiones MÍNIMAS que se indican en la imagen mostrada.

How to set up as a booster seat: Comment préparer en tant que siège d'appoint: Cómo configurar como portabebé		
1	<p>Locate additional booster straps that come with the Upseat. Remove and be sure to discard the elastic band and/or tape.</p> <p>Situez les sangles d'appoint supplémentaires fournies avec l'Upseat. Retirez et assurez-vous de jeter la bande élastique et / ou le ruban adhésif.</p> <p>Ubique las correas adicionales que vienen con el Upseat. Retire y asegúrese de desechar la banda y/o cinta elástica.</p>	
2	<p>Remove each of the two plastic stoppers from the ends of the straps.</p> <p>Enlevez les deux bouchons en plastique des extrémités des sangles.</p> <p>Retire cada una de las dos estoperas plásticas de los extremos de las correas.</p>	
3	<p>Place the ends of the straps through the top sides of the two slits located on either side of the Upseat.</p> <p>Placez les extrémités des sangles à travers les côtés supérieurs des deux fentes situées de chaque côté du Upseat.</p> <p>Coloque las puntas de las correas a través de los lados superiores de las dos ranuras ubicadas a cada lado del Upseat.</p>	
4	<p>Pull each end of the straps through the plastic stoppers.</p> <p>Tirez chaque extrémité des sangles à travers les bouchons en plastique.</p> <p>Tire cada punta de las correas a través de las estoperas plásticas.</p>	
5	<p>Pull upwards on the strap to ensure that it is properly fastened in place.</p> <p>Tirez la sangle vers le haut pour vous assurer qu'elle est correctement fixée.</p> <p>Hale la correa hacia arriba para asegurar que está firmemente sujeta en su lugar.</p>	

6	<p>Adjust all four straps to the appropriate lengths, and fasten the buckles together below the seat of the adult chair, AND behind the backrest of the seat. Ensure that the straps are tight. If necessary, release the buckles, readjust the length of the straps, and re-fasten the buckles.</p> <p>Ajustez les quatre sangles aux longueurs appropriées et fixez les boucles sous le siège du fauteuil d'adulte ET derrière le dossier du siège. Assurez-vous que les sangles sont bien serrées. Si nécessaire, relâchez les boucles, réajustez la longueur des sangles et resserrez les boucles.</p> <p>Ajuste todas las cuatro correas para que tengan sus longitudes apropiadas, y sujete las hebillas juntas debajo de la silla de adulto Y detrás del respaldo del asiento. Asegúrese que las correas estén apretadas. De ser necesario, libere las hebillas, reajuste la longitud de las correas y vuelva a apretar las hebillas.</p>	
7	<p>Pull on the Upseat to ensure that it is securely fastened to the adult seat.</p> <p>Tirez sur l'Upseat pour vous assurer qu'il est solidement fixé au siège d'adulte.</p> <p>Tire del Upseat para asegurarse de que está firmemente amarrado al asiento adulto.</p>	
<p>How to use the tray: Comment utiliser le plateau: Cómo usar la bandeja:</p>		
1	<p>Assemble by inserting the tray stem into the slot found on the bottom of the tray. Press until you hear a clicking sound.</p> <p>Assemblez en insérant la tige du plateau dans la fente située au bas du plateau. Appuyez sur jusqu'à ce que vous entendez un clic.</p> <p>Ensámblela insertando el vástago de la bandeja dentro de la ranura que está en la parte inferior de la bandeja. Presione hasta que escuche un clic.</p>	
2	<p>Ensure that your child's hands and legs stay clear when attaching the tray to the seat.</p> <p>Assurez-vous que les mains et les jambes de votre enfant restent dégagées lors de la fixation du plateau au siège.</p> <p>Asegúrese que las manos y piernas de su hijo(a) estén fuera de camino cuando instale la bandeja en el asiento.</p>	

3	<p>Position the cup of the tray on top of the pommel of the Upseat. Then fit the base of the tray stem under the bottom lip of the Upseat.</p> <p>Positionnez le trou au milieu du plateau sur le arçon du Upseat. Ensuite, ajustez la base de la tige du plateau sous le bout en bas du Upseat.</p> <p>Ubique la taza de la bandeja en la parte superior del pomo del Upseat. Luego, ajuste la base del vástago de la bandeja bajo el borde inferior del Upseat.</p>	
<p>How to remove the tray: Pour enlever le plateau: Cómo retirar la bandeja:</p>		
1	<p>Insert finger and/or thumb into finger holes in the front of the Upseat. Pull tray stem outwards until the base is free from the bottom lip of the Upseat. DO NOT lift the Upseat to remove the tray.</p> <p>Insérez un doigt et / ou une pousse dans les trous de doigts situés à l'avant du Upseat. Tirez la tige du plateau vers l'extérieur jusqu'à ce que la base soit dégagée du bout en bas du Upseat. NE soulevez PAS l'Upseat pour retirer le plateau.</p> <p>Inserte el dedo y/o pulgar dentro de los agujeros dispuestos para tal fin al frente del Upseat. Tire del vástago de la bandeja hacia afuera hasta que la base se libere del borde inferior del Upseat. NO levante el Upseat para retirar la bandeja.</p>	
<p>To wash the Upseat and tray: Pour laver l'Upseat et le platea : Para lavar el Upseat y la bandeja:</p>		
1	<p>Wash with warm soapy water and a cloth, and then rinse with water. Wash the tray prior to use, and then wash the Upseat and/or tray as needed.</p> <p>Lavez à l'eau chaude savonneuse avec un chiffon, puis rincez à l'eau. Lavez le plateau avant de l'utiliser, puis après au besoin.</p> <p>Lave con agua jabonosa tibia y un trapo, luego enjuague con agua. Lave la bandeja previo a su uso y luego lave el Upseat y/o la bandeja como sea necesario.</p>	